

**СОЧИНСКИЙ ИНСТИТУТ (ФИЛИАЛ)  
федерального государственного автономного образовательного  
учреждения высшего образования  
«РОССИЙСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ДРУЖБЫ НАРОДОВ»**

**КАФЕДРА ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ**

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

**«ТЕОРИЯ ВТОРОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА»  
(немецкий)**

**Рекомендована МССН для направления подготовки/специальности:  
45.03.02 Лингвистика**

**Освоение дисциплины/модуля ведется в рамках реализации основной  
профессиональной образовательной программы (ОПОП ВО, профиль/  
специализация):**

**«Теория и практика межкультурной коммуникации»**

**Квалификация: бакалавр**

**Форма обучения: очная**

**Сочи,  
2021**

## 1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ:

Курс направлен на формирование у учащихся представлений о системном характере немецкой фонетики, грамматики, лексикологии и стилистики современного немецкого языка, а также на формирование и развитие языковой, коммуникативной и общекультурной компетенций, достаточных и необходимых для дальнейшей учебной и профессиональной деятельности.

**Цели** освоения дисциплины: ознакомление студентов с теоретическими основами фонетики, грамматики, лексикологии, стилистики 2-го иностранного языка.

**Задачи** курса «Теория 2-го иностранного языка»:

- ознакомить с проблемами современной теории немецкого языка, а также с общелингвистическими тенденциями эволюции современного немецкого языка;
- дать углубленное представление о характере и особенностях функционирования языка как средства речевого общения;
- выявление и обоснование факта о системности немецкой грамматики и основных лексико-грамматических категорий;
- обоснование идеи двойственной природы слова и изучение различных видов лексических значений слова;
- изучение отдельных лексико-грамматических категорий и выявление внутренних связей между ними;
- изучение традиционных способов словообразования, а также путей развития и пополнения словарного запаса современного немецкого языка;
- исследовать дифференциацию и стилистическое расслоение немецкой лексики;
- развить у студентов умение пользоваться понятийным аппаратом стилистики и методами лингвостилистического анализа;
- сформировать навыки исследования стилистических возможностей языковых средств различных уровней (фонетических, лексических, грамматических), анализа и описания характерных черт функциональных стилей современного немецкого языка;
- ознакомить студентов с современными представлениями о стилистических ресурсах и функционально-стилевой системе немецкого языка, с лингвистическими методами их исследования,
- выработать у студентов умение работать с научной литературой, осмысливать и обобщать теоретические положения, применять их в практике анализа текстов разных жанров.

Изучение курса осуществляется на лекциях и семинарских занятиях, а также в процессе самостоятельной работы студентов с рекомендуемой литературой и написании рефератов. Итоговые результаты работы учащихся оцениваются в процессе проведения зачета по дисциплине.

В результате изучения дисциплины «Теория 2-го иностранного языка» студент должен:

### **знать:**

- основные принципы решения лингвистических задач методом моделирования;
- языковые и культурные нормы речевого общения;

### **уметь:**

- использовать базы данных и лингвистические информационные ресурсы для решения поставленных задач;
- адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур;

### **владеть:**

- информационными методиками и технологиями;
- навыками использования соответствующих языковых средств для достижения коммуникативных целей в конкретной ситуации общения на изучаемом иностранном языке.

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ/МОДУЛЯ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ:

Дисциплина Б1.О.02.03 «Теория второго иностранного языка» относится к базовой части блока Б1.О учебного плана.

В таблице № 1 приведены предшествующие и последующие дисциплины, направленные на формирование компетенций дисциплины в соответствии с матрицей компетенций ОП ВО.

Таблица 1

### Предшествующие и последующие дисциплины, направленные на формирование компетенций

№ п/п	Шифр и наименование компетенции	Предшествующие дисциплины/модули	Последующие дисциплины (группы дисциплин)
<b>Общепрофессиональные компетенции</b>			
1.	ОПК-1 Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях	Практический курс иностранного языка (первый иностранный язык) Практический курс иностранного языка (второй иностранный язык) Русский язык и культура речи Теория первого иностранного языка Введение в теорию перевода Литература стран изучаемого языка (первый иностранный язык) Практикум по художественному переводу (первый иностранный язык)	Практическая грамматика первого иностранного языка Лингвистическое комментирование художественного текста (первый иностранный язык) Литература стран изучаемого языка (второй иностранный язык) Практикум по художественному переводу (второй иностранный язык) Практическая грамматика (второй иностранный язык) Экспрессивно-стилистические основы перевода (первый иностранный язык) Лингвистическое комментирование художественного текста (второй иностранный язык) Экспрессивно-стилистические основы перевода (второй иностранный язык)
<b>Профессиональные компетенции</b>			
2.	ПК-10 Способен использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики,	Философия Теория первого иностранного языка Основы теории межкультурной коммуникации	Современные лингвистические теории

	переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач		
3.	ПК-12 Способен оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования	История Общее языкознание Теория первого иностранного языка Общая теория перевода Основы теории межкультурной коммуникации Культура научного исследования Концепции современного естествознания Древние языки и культуры	Правоведение Современные лингвистические теории

### 3. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ/МОДУЛЯ:

Освоение дисциплины направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций:

Компетенции	Название компетенции	Составляющие компетенции
ОПК-1	способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях	ОПК-1.1 Знает основные явления и процессы, отражающие функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии. ОПК-1.2 Умеет интерпретировать основные проявления взаимосвязи языковых уровней и взаимоотношения подсистем языка. ОПК-1.3 Владеет понятийным аппаратом изучаемой дисциплины; соблюдает основные особенности научного стиля в устной и письменной речи
ПК-10	способен использовать понятийный аппарат филологической, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач способен использовать понятийный аппарат	ПК-10.1 Знает содержание лингвистических понятий. ПК-10.2 Умеет использовать эти понятия для решения профессиональных задач. ПК-10.3 Владеет навыками использования лингвистических понятий при осуществлении профессиональной деятельности в научно-методической области, в межкультурной коммуникации, в работе с новыми информационными технологиями.

Компетенции	Название компетенции	Составляющие компетенции
	философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач	
ПК-12	способен оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования	ПК-12.1 Знает основные формально-логические законы, лежащие в основе построения текста; методы анализа информации, направленного на выявление уникальной, новой и второстепенной информации. ПК-12.2 Умеет осуществлять поиск и анализ новой информации; осуществлять сравнение новой информации с уже имеющейся. ПК-12.3 Владеет навыками обоснования результатов собственного исследования; способностью оценки качества информации в предметной области исследования.

#### 4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Общая трудоемкость дисциплины/модуля составляет 8 зачетных единиц.

##### 4.1. Для очной формы обучения

Вид учебной работы	Всего часов, ак. ч.	Семестры (модули)	
		9	10
<b>Контактная (аудиторная) работа (всего)</b>	<b>66</b>	<b>18</b>	<b>48</b>
В том числе:			
<i>Лекции</i>	50	18	32
<i>- в том числе в форме практической подготовки</i>	4	1	3
<i>Практические занятия (ПЗ)</i>	16	-	16
<i>- в том числе в форме практической подготовки</i>	3	0	3
<i>Семинары (С)</i>	-	-	-
<i>Лабораторные работы (ЛР)</i>	-	-	-
<b>Самостоятельная работа (всего)</b>	<b>186</b>	<b>54</b>	<b>132</b>
В том числе:			
<i>- в том числе в форме практической подготовки</i>	36	10	26
<i>- самостоятельная работа над курсовой работой</i>	72 (2 з.е.)	-	72
<b>Промежуточная аттестация в форме:</b>		<b>зачет</b>	<b>экзамен</b>
<b>Общая трудоемкость час зач. ед.</b>	<b>288</b>	<b>72</b>	<b>216</b>
	8	2	6

4.2. Для очно-заочной формы обучения не реализуется не реализуется

4.3. Для заочной формы обучения не реализуется

## 5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ/МОДУЛЯ

### 5.1. Содержание разделов дисциплины по видам учебной работы

№ п/п	Наименование раздела (темы) дисциплины/модуля	Темы раздела (темы)	Вид учебной работы
1.	Предмет и объект изучения теоретической грамматики в узком и широком смысле этого слова. Место теорграмматики в в системе лингвистических дисциплин	1. Теоретическая грамматика – предмет и объект изучения грамматики. Место теорграмматики в системе лингвистических дисциплин 2. Морфология и синтаксис. морфема 3. Части речи 4. Части речи или классы слов	ЛК, ПЗ, СР
2.	Грамматические структуры языка. Морфология и синтаксис, грамматическое значение, формативы, теория частей речи	I. Классификация частей речи. спорные вопросы классификации. переход одной части речи в другую II. Система времен в современном немецком языке . 1. Грамматическая категория наклонения 2. Глагольная валентность понятие валентности глагола поливалентность по Эрбену 3. Имя существительное 4. Имя прилагательное. 5. Семантически структурные классы прилагательных. 6. Синтаксис. Предложение как основная единица изучения в синтаксисе. III. Структурная классификация предложения в традиционном синтаксисе. IV. Синтаксические особенности немецкого языка . Психологический субъект и психологический предикат. V. Структуралисты об основных моделях предложения VI. Семантическое терминологическое поле в немецком языке .	ЛК, ПЗ, СР
3.	Части речи. Текст и дискурс. Глагол. Понятие о глагольной валентности. Система времен в немецком языке. Семантико-структурные классы глаголов. Морфологическая классификация глаголов	1. Текст в немецкоязычном дискурсе. 2. Парадигматика предложений. Парадигмы предложения по О.И. Москальской 3. Паратакса и гипотакса 4. Членение текстового пространства 5. Дискурс и текст. Сверхфразовое единство 6. Изотопика, форика. 7. Комплексный анализ предложения по Бринкману	ЛК, ПЗ, СР
4.	Имя существительное. Имя прилагательное	Интерпретация синтаксических отношений по Адмони	ЛК, ПЗ, СР
5.	Предложение. Текст и дискурс	Контекстная семантика	ЛК, ПЗ, СР

## 6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ/МОДУЛЯ:

Комплект специализированной мебели; телевизор, магнитола, доска магнитно-маркерная; автоматизированные рабочие места (процессор не ниже AMD Quad-Core, оперативная память объемом не менее 4Гб; HD 500 GB) в количестве 11 шт., телевизор LG SmartTV 43', имеется выход в интернет.

Для самостоятельной работы аудитория оснащена:

комплект специализированной мебели; технические средства: Телевизор LG SmartTV 43', автоматизированные рабочие места (процессор не ниже AMD Quad-Core, оперативная память объемом не менее 4Гб; HD 500 gb) в количестве 11 штук, имеется выход в интернет.

## 7. ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ/МОДУЛЯ:

### а) программное обеспечение:

Операционная система Windows 10 Pro Схема лицензирования per-device, номер лицензии 87846770 от 27.05.19 по гос.контракту №31907740983 на ПО ООО «БалансСофт Проекты»; Office Professional 2007 45747882, 46074549 Акт приема-передачи №АПП-95 от 17.07.09 по гос.контракту № 69-09 на программное обеспечение ООО "Микро Лана"; Kaspersky Endpoint security для бизнеса - Стандартный 1752-150211-132016 Акт приема-передачи №275 от 21.12.09 по гос.контракту № 83-09 на программное обеспечение ООО "Виста"; Microsoft Word; Microsoft Power Point; Moodle, Microsoft Teams.

### б) базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

1. Электронно-библиотечная система РУДН – ЭБС РУДН <http://lib.rudn.ru/MegaPro/Web>
2. ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <http://www.biblioclub.ru>
3. Образовательная платформа Юрайт <https://urait.ru>
4. ЭБС «Консультант студента» [www.studentlibrary.ru](http://www.studentlibrary.ru)
5. ЭБС «Лань» <http://e.lanbook.com/>
6. ЭБС «Троицкий мост» <http://www.trmost.ru/>
7. ЭБС Znanium.com <http://znanium.com/>
8. ЭБ «Академия» <http://www.academia-moscow.ru>

При осуществлении образовательного процесса по дисциплине имеется доступ к Учебному порталу института <https://portal.rudn-sochi.ru>

## 8. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ:

### а) основная литература:

- 1) Абрамов, Б. А. Теоретическая грамматика немецкого языка : учебник и практикум для вузов / Б. А. Абрамов. — Москва : Издательство Юрайт, 2021. — 284 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-08613-3. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/468629>
- 2) Бутусова, А. С. Теоретическая грамматика немецкого языка : учебник / А. С. Бутусова ; Южный федеральный университет, Институт филологии, журналистики и межкультурной коммуникации. — Ростов-на-Дону ; Таганрог : Южный федеральный университет, 2017. — 157 с. : ил. — Режим доступа: по подписке. — URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=49952>. — Библиогр. в кн. — ISBN 978-5-9275-2552-2. — Текст : электронный.
- 3) Гусева, А. Е. Лексикология немецкого языка : учебник и практикум для вузов / А. Е. Гусева, И. Г. Ольшанский. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2021. — 428 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-09476-3. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/474335>
- 4) Стилистика и литературное редактирование в 2 т. Том 1 : учебник для вузов / Л. Р. Дускаева [и др.]; ответственный редактор Л. Р. Дускаева. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 325 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-01943-8. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/451798>
- 5) Стилистика и литературное редактирование в 2 т. Том 2 : учебник для вузов / Л. Р. Дускаева [и др.]; ответственный редактор Л. Р. Дускаева. — Москва : Издательство Юрайт, 2021. — 308 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-

**б) дополнительная литература:**

- 1) Богородицкий, В. А. Введение в изучение современных романских и германских языков / В. А. Богородицкий ; под общей редакцией Н. С. Чемоданов. — Москва : Издательство Юрайт, 2021. — 187 с. — (Антология мысли). — ISBN 978-5-534-06443-8. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/474216>
- 2) Иванов, П. Ф. Языковая культура Германии : учебное пособие / П. Ф. Иванов, О. Н. Огорокова. — 2-е изд., стер. — Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2017. — 74 с. — Режим доступа: по подписке. — URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=453945>. — Библиогр. в кн. — ISBN 978-5-4475-8875-5. — DOI 10.23681/453945. — Текст : электронный.
- 3) Кайда, Л.Г. Стилистика текста: от теории композиции – к декодированию : учебное пособие / Л.Г. Кайда. - 4-е изд., стереотип. - Москва : Издательство «Флинта», 2017. - 208 с. - ISBN 978-5-89349-665-9 <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=136370>

**9. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ:**

Изучение данной дисциплины предполагает освоение студентами всех разделов содержания данной дисциплины.

Процесс освоения дисциплины осуществляется в следующих формах: лекционные занятия, самостоятельная работа, контрольные тестовые задания.

Цель преподавания данной дисциплины состоит в том, чтобы сформировать у студентов представление об основных разделах и проблемах лингвистики, ее понятийном и методологическом аппарате, об устройстве, формах существования, принципах развития языка, особенностях его функционирования в различных сферах и ситуациях общения. Содержание учебной дисциплины отвечает потребностям современного научного подхода к языковым и речевым явлениям и предполагает знакомство выпускников с новейшими достижениями лингвистики, с новейшими научными парадигмами.

Цель освоения дисциплины: подготовить студентов к осуществлению самостоятельной исследовательской деятельности на базе фундаментальной теории, инновационных подходов и парадигм современного лингвистического знания.

В ходе аудиторных учебных занятий используются различные средства интерактивного обучения, в том числе, групповые дискуссии, проектная работа в малых группах, что дает возможность включения всех участников образовательного процесса в активную работу по освоению дисциплины. Такие методы обучения направлены на совместную работу, обсуждение, принятие группового решения, способствуют сплочению группы и обеспечивают возможности коммуникаций не только с преподавателем, но и с другими обучаемыми, сотрудничество в процессе познавательной деятельности.

Внеаудиторная самостоятельная работа осуществляется в следующих формах:

- самостоятельное изучение тем дисциплины;
- подготовка к текущим контрольным мероприятиям (контрольные работы, тестовые опросы);
- выполнение домашних индивидуальных заданий.

**Особенности реализации дисциплины для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья.**

Обучение по дисциплине/модулю инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья (далее ОВЗ) осуществляется преподавателем с учетом особенностей

психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья таких обучающихся.

Для студентов с нарушениями опорно-двигательной функции и с ОВЗ по слуху предусматривается сопровождение лекций и практических занятий мультимедийными средствами, раздаточным материалом.

Для студентов с ОВЗ по зрению предусматривается применение технических средств усиления остаточного зрения, а также предусмотрена возможность разработки аудиоматериалов.

По данной дисциплине/модулю обучение инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья может осуществляться как в аудитории, так и дистанционно с использованием возможностей электронной информационно-образовательной среды и электронной почты.

В ходе аудиторных учебных занятий используются различные средства интерактивного обучения, в том числе, групповые дискуссии, мозговой штурм, деловые игры, проектная работа в малых группах, что дает возможность включения всех участников образовательного процесса в активную работу по освоению дисциплины/модуля. Такие методы обучения направлены на совместную работу, обсуждение, принятие группового решения, способствуют сплочению группы и обеспечивают возможности коммуникаций не только с преподавателем, но и с другими обучаемыми, сотрудничество в процессе познавательной деятельности.

Обучение инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья может производиться по утвержденному индивидуальному графику с учетом особенностей их психофизического развития и состояния здоровья, что подразумевает индивидуализацию содержания, методов, темпа учебной деятельности обучающегося, возможность следить за конкретными действиями студента при решении конкретных задач, внесения, при необходимости, требуемых корректировок в процесс обучения.

Предусматривается проведение индивидуальных консультаций (в том числе консультирование посредством электронной почты), предоставление дополнительных учебно-методических материалов (в зависимости от диагноза).

## **10. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ/МОДУЛЮ**

Материалы для оценки уровня освоения учебного материала дисциплины/модуля «Теория второго иностранного языка» (немецкий) (оценочные материалы), включающие в себя перечень компетенций с указанием этапов их формирования; описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания; типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы; методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций, разработаны в полном объеме и доступны для обучающихся на странице дисциплины/модуля на Учебном портале института.

Рабочая программа дисциплины / модуля «Теория второго иностранного языка» (немецкий) составлена в соответствии с требованиями ОС ВО РУДН по направлению подготовки 45.03.02 «Лингвистика» (уровень бакалавриата), утвержденного приказом ректора РУДН от 21.05.2021 г. № 371.

**Разработчик(и):**

к.п.н., доцент кафедры иностранных языков



И.К. Ярцева

к.филол.н., доцент кафедры иностранных языков



П.Ф. Иванов

ассистент кафедры иностранных языков



К.П. Иванова

**Руководитель программы**

Зав. кафедрой иностранных языков,  
к.п.н., доцент



И.К. Ярцева

**Заведующий кафедрой  
иностраных языков**



И.К. Ярцева